



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 21.6.2012
COM(2012) 332 final

2012/0162 (COD)C7-0158/12

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSÍ NÁVRHU

Smlouva o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“) rozlišuje mezi pravomocemi přenesenými na Komisi, aby mohla přijímat nelegislativní akty s obecnou působností, kterými se doplňují nebo mění některé prvky legislativního aktu, které nejsou podstatné, jak je stanoveno v čl. 290 odst. 1 SFEU (akty v přenesené pravomoci), a pravomocemi svěřenými Komisi, aby mohla přijímat jednotné podmínky pro provedení právně závazných aktů Unie, jak je stanoveno v čl. 291 odst. 2 SFEU (prováděcí akty).

V rámci sladění nařízení (ES) č. 1005/2008 s novými pravidly SFEU byly stávající pravomoce definované uvedeným nařízením rozděleny na pravomoce přenesené a prováděcí.

Na základě toho byl vypracován návrh na změnu nařízení (ES) č. 1005/2008.

Podle článku 290 SFEU pověřuje normotvůrce Komisi úkolem doplnit nebo změnit některé prvky uvedeného nařízení, které nejsou podstatné. Komise by měla být zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, aby mohla udělit rybářským plavidlům výjimku z povinnosti oznamovat informace nebo stanovit jinou lhůtu pro oznamování, určit referenční úroveň pro inspekce vykládky a překládky rybářských plavidel třetích zemí, přizpůsobit systém osvědčení o úlovku pro některé produkty rybolovu získané malými rybářskými plavidly, včetně možnosti užití zjednodušeného osvědčení o úlovku, měnit seznam produktů vyňatých z oblasti působnosti nařízení, přizpůsobit lhůtu pro předložení osvědčení o úlovku podle druhu produktu rybolovu, vzdálenosti k místu vstupu nebo použitého dopravního prostředku, stanovit pravidla pro udělování, změnu nebo odnímání osvědčení schválených hospodářských subjektů nebo pro pozastavení nebo zrušení statusu schváleného hospodářského subjektu a podmínky platnosti osvědčení schválených hospodářských subjektů a stanovit kritéria EU pro ověřování v oblasti řízení rizik.

Podle článku 291 SFEU svěřuje normotvůrce Komisi prováděcí pravomoce, aby zajistila jednotnost podmínek provádění nařízení (ES) č. 1005/2008, konkrétně v těchto oblastech: vytvoření formuláře pro předběžné oznámení, vytvoření postupů a formulářů týkajících se prohlášení o vykládce a překládce, po dohodě se státy vlajky přijetí osvědčení o úlovku vytvořených, potvrzených nebo předložených elektronickou cestou nebo založených na elektronických systémech sledovatelnosti, jež umožňují stejnou úroveň kontroly ze strany orgánů, vytvoření a úpravy seznamu systémů osvědčení o úlovku přijatých regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, které jednají v souladu s nařízením EU o nezákonném, nehlášeném a neregulovaném rybolovu, stanovení podmínek společných všem členským státům, pokud jde o postupy a formuláře týkající se žádostí o vydání a vydávání osvědčení schváleným hospodářským subjektům, pravidel ověřování schválených hospodářských subjektů a pravidel výměny informací mezi schválenými hospodářskými subjekty a orgány členských států, mezi jednotlivými členskými státy a mezi členskými státy a Komisí, vytvoření seznamu Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN, vyškrtnutí plavidel ze seznamu Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN, zahrnutí seznamů plavidel provádějících rybolov NNN přijatých regionálními organizacemi pro řízení rybolovu do seznamu Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN, určení nespolupracujících třetích zemí,

zahrnutí určených třetích zemí na seznam nespolupracujících třetích zemí, vyškrtnutí třetích zemí ze seznamu nespolupracujících třetích zemí, přijetí mimořádných opatření vůči třetím zemím za zvláštních okolností, určení formátu předkládání informací členskými státy o pozorovaných rybářských plavidlech a stanovení pravidel vzájemné pomoci.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Nebylo třeba využít konzultací se zúčastněnými stranami ani posouzení dopadů.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Určit pravomoce svěřené Komisi v nařízení Rady (ES) č. 1005/2005 a označit je jako přenesené nebo prováděcí a přizpůsobit některá ustanovení rozhodovacím postupům Lisabonské smlouvy.

- **Právní základ**

Ustanovení čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie.

- **Zásada proporcionality**

Návrhem se mění opatření, která již v nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 jsou, a proto není třeba řešit otázku zásady proporcionality.

- **Volba nástroje**

Navrhovaný nástroj: nařízení Evropského parlamentu a Rady.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu: nařízení musí být pozměněno nařízením.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Toto opatření nepředstavuje pro Unii žádné dodatečné výdaje.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008¹ ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, svěřuje Komisi pravomoce, aby mohla provádět některá ustanovení uvedeného nařízení, a vyhrazuje určité prováděcí pravomoce Radě.
- (2) V důsledku vstupu Lisabonské smlouvy v platnost je třeba určité pravomoce svěřené nařízením (ES) č. 1005/2008 sladit s články 290 a 291 Smlouvy o fungování Evropské unie.
- (3) Aby se některá ustanovení nařízení (ES) č. 1005/2008 mohla použít, měla by být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie v těchto oblastech:
 - osvobození od určitých informačních požadavků vztahujících se na rybářská plavidla nebo stanovení jiných lhůt pro oznamování týkajících se určitých kategorií rybářských plavidel,

¹ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

- stanovení referenčních úrovní pro inspekce vykládky a překládky rybářských plavidel třetích zemí,
 - vytvoření seznamu produktů vyňatých z oblasti působnosti provádění osvědčení o úlovku,
 - přizpůsobení systému osvědčení o úlovku některým produktům rybolovu získaným malými rybářskými plavidly, včetně možnosti užití zjednodušeného osvědčení o úlovku,
 - přizpůsobení lhůty pro předložení osvědčení o úlovku podle druhu produktu rybolovu, vzdálenosti k místu vstupu na území Unie nebo podle použitého dopravního prostředku,
 - stanovení pravidel pro udělování, změny nebo odnímání osvědčení schválených hospodářských subjektů nebo pro pozastavení či zrušení statusu schváleného hospodářského subjektu a podmínek platnosti osvědčení schválených hospodářských subjektů a
 - stanovení kritérií Unie pro ověřování v oblasti řízení rizik.
- (4) Zvláště je důležité, aby při přípravě aktů v přenesené pravomoci Komise vedla vhodné konzultace, včetně konzultací s odborníky. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.
- (5) Aby byly zaručeny jednotné podmínky pro provádění nařízení (ES) č. 1005/2008, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoc v souladu s článkem 291 Smlouvy o fungování Evropské unie v těchto oblastech:
- vytvoření formuláře pro předběžné oznámení,
 - vytvoření postupů a formulářů týkajících se prohlášení o vykládce a překládce,
 - po dohodě se státy vlajky přijetí osvědčení o úlovku vytvořených, potvrzených nebo předložených elektronickou cestou nebo založených na elektronických systémech sledovatelnosti, jež umožňují stejnou úroveň kontroly ze strany orgánů,
 - vytvoření a úpravy seznamu systémů osvědčení o úlovku přijatých regionálními organizacemi pro řízení rybolovu v souladu s nařízením EU o rybolovu NNN,
 - stanovení podmínek společných všem členským státům, pokud jde o postupy a formuláře pro žádosti o osvědčení schválených hospodářských subjektů a jejich vydávání, pravidla ověřování schválených hospodářských subjektů a pravidla výměny informací mezi schválenými hospodářskými subjekty a orgány členských států, mezi jednotlivými členskými státy a mezi členskými státy a Komisí,
 - vytvoření seznamu Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN,
 - vyškrtnutí plavidel ze seznamu Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN,

- zahrnutí seznamů plavidel provádějících rybolov NNN přijatých regionálními organizacemi pro řízení rybolovu do seznamu Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN,
- určení nespolupracujících třetích zemí,
- zahrnutí určených třetích zemí do seznamu nespolupracujících třetích zemí,
- vyškrtnutí třetích zemí ze seznamu nespolupracujících třetích zemí,
- přijetí nouzových opatření vůči třetím zemím za zvláštních okolností,
- určení formátu předkládání informací členskými státy o pozorovaných rybářských plavidlech a
- stanovení pravidel vzájemné pomoci.

V případech, kdy je nezbytná kontrola členskými státy, by tyto pravomoce měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2001² ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.

- (6) V důsledku vstupu Lisabonské smlouvy v platnost je nutné zrušit článek 52. Tento článek byl již použit k vytvoření právního rámce pro zjednodušená osvědčení o úlovku a k vytvoření správních dohod se třetími zeměmi podle čl. 12 odst. 4 a čl. 20 odst. 4. Stále je třeba poskytnout Komisi pravomoce nezbytné k přijetí aktů v přenesené pravomoci za účelem přizpůsobení systému osvědčení o úlovku některým produktům rybolovu získaným malými rybářskými plavidly, včetně možnosti užití zjednodušeného osvědčení o úlovku, a prováděcí pravomoce, aby Komise mohla přijmout po dohodě se státy vlajky osvědčení o úlovku, která byla vytvořena, potvrzena a předložena elektronickou cestou nebo nahrazena elektronickými systémy sledovatelnosti, jež umožňují stejnou úroveň kontroly ze strany orgánů.
- (7) V důsledku vstupu Lisabonské smlouvy v platnost je třeba přizpůsobit ustanovení o dočasných opatřeních, která se týkají postoupení určitých opatření Komise Radě za určitých podmínek.
- (8) Ustanovení nařízení (ES) č. 1005/2008 o vytvoření seznamu nespolupracujících třetích zemí a o vyškrtnutí třetích zemí z uvedeného seznamu svěřují rozhodovací pravomoce Radě. V důsledku vstupu Lisabonské smlouvy v platnost je nutné tato ustanovení sjednotit s novými postupy v rámci společné rybářské politiky.
- (9) Nařízení (ES) č. 1005/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

² Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1005/2008 se mění takto:

1. Článek 6 se mění takto:

a) Vkládá se nový odstavec 1a, který zní:

„1a) Komise může prováděcími akty přijatými v souladu s přezkumným postupem podle čl. 54 odst. 2 vytvořit formulář pro předběžné oznámení uvedené v odstavci 1.

b) Odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Komise je zmocněna podle článku 54a přijetím aktů v přenesené pravomoci osvobodit určité kategorie rybářských plavidel třetích zemí od povinnosti uvedené v odstavci 1 na omezenou dobu, která však může být prodloužena, nebo stanovit jinou lhůtu pro podání oznámení, přičemž se mimo jiné vezme v úvahu druh produktu rybolovu, vzdálenost mezi lovišti, místy vykládky a přístavy, ve kterých jsou dotčená plavidla zaregistrována nebo zapsána.“

2. V článku 8 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Postupy a formuláře týkající se prohlášení o vykládce a překládce se stanoví prováděcími akty. Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 54 odst. 2.“

3. V článku 9 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Členské státy provedou každoročně ve svých určených přístavech inspekce nejméně 5 % vykládek a překládek provedených rybářskými plavidly třetích zemí na základě hodnotících kritérií stanovenými na základě řízení rizik, aniž jsou dotčeny vyšší prahové limity přijaté regionálními organizacemi pro řízení rybolovu. Komise je v souladu s článkem 54a zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci pro stanovení těchto hodnotících kritérií.“

4. Článek 12 se mění takto:

a) Vkládá se odstavec 4a, který zní:

„4a Komise přijímá prováděcími akty osvědčení o úlovku stanovené v rámci spolupráce podle čl. 20 odst. 4. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 54 odst. 2.“

b) Odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Seznam v příloze I uvádějící produkty vyjmuté z oblasti působnosti provádění osvědčení o úlovku může být každoročně přezkoumán. Komise je v souladu

s článkem 54a zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci pro provádění změn v seznamu na základě:

- a) inspekcí rybářských plavidel třetích zemí v přístavech členských států;
- b) provádění systému osvědčení o úlovku u dovozu a vývozu produktů rybolovu;
- c) provádění systému varování na úrovni Unie;
- d) určení rybářských plavidel provádějících rybolov NNN;
- e) určení státních příslušníků, kteří podporují rybolov NNN nebo jsou do něj zapojeni;
- f) provádění ustanovení přijatých v rámci některých regionálních organizací pro řízení rybolovu, která se týkají pozorování rybářských plavidel;
- g) zpráv členských států.“

c) Doplnuje se odstavec 6, který zní:

„6. Komise je v souladu s čl. 54a zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci k přizpůsobení systému osvědčení o úlovku produktům rybolovu získaným malými rybářskými plavidly včetně případného vzoru pro zjednodušené osvědčení o úlovku.“

5. V článku 13 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Doklady o úlovku a všechny související dokumenty potvrzené v souladu se systémy dokumentace úlovků přijatými regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, které jsou uznány za dokumenty splňující požadavky stanovené v tomto nařízení, se považují za osvědčení o úlovku, pokud jde o produkty rybolovu z druhů, na které se tyto systémy dokumentace úlovků vztahují, a podléhají požadavkům kontroly a ověření vyplývajícím pro členský stát dovozu v souladu s články 16 a 17 a ustanoveními o odmítnutí dovozu uvedenými v článku 18. Seznam takových systémů dokumentace úlovků se ustavuje prováděcími akty. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 54 odst. 2.“

6. Článek 16 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Potvrzené osvědčení o úlovku předloží dovozce příslušným orgánům členského státu, kam má být produkt dovezen, během lhůty původně stanovené na nejméně tři pracovní dny před odhadovanou dobou příjezdu do místa vstupu na území Unie. Lhůta tří pracovních dnů může být upravena akty v přenesené pravomoci přijatými v souladu s článkem 54a podle druhu produktu rybolovu, vzdálenosti k místu vstupu na území Unie nebo podle použitého dopravního prostředku. Tyto příslušné orgány zkontrolují osvědčení o úlovku na základě řízení rizik s ohledem na informace uvedené v oznámení obdržném od státu vlajky podle článků 20 a 22.“

b) Odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Kritéria pro udělení statusu schváleného hospodářského subjektu dovozci příslušnými orgány členského státu zahrnují

- a) usazení dovozce na území tohoto členského státu;
- b) dostatečný počet a objem dovozních operací opravňující k provedení postupu podle odstavce 2;
- c) odpovídající záznamy o souladu s požadavky opatření pro zachování a řízení zdrojů;
- d) uspokojivý systém vedení obchodních záznamů, případně záznamů o dopravě a zpracování, který umožňuje provést vhodné kontroly a ověřování pro účely tohoto nařízení;
- e) existenci prostředků pro provádění těchto kontrol a ověření;
- f) v případě potřeby praktické normy pro způsobilost nebo odbornou kvalifikaci, které přímo souvisí s vykonávanou činností; a
- g) případně prokázanou platební schopnost.

Členské státy sdělí Komisi jméno a adresu schválených hospodářských subjektů co nejdříve po udělení tohoto statusu. Komise tyto informace zpřístupní v elektronické podobě členským státům.“

c) Doplnují se nové odstavce 4 a 5, které znějí:

„4. Komise je v souladu s článkem 54a zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci na základě kritérií stanovených v odstavci 3, kterými se stanoví:

- a) pravidla pro pozastavení nebo zrušení statusu schváleného hospodářského subjektu;
- b) pravidla pro podmínky platnosti osvědčení schválených hospodářských subjektů;
- c) pravidla pro udělování, změny nebo zrušení osvědčení schválených hospodářských subjektů.

5. Komise přijme prováděcí akty v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 54 odst. 2, pokud jde o:

- a) postupy a formuláře týkající se žádosti o osvědčení schválených hospodářských subjektů a jejich vydávání;
- b) pravidla pro provádění ověřování schválených hospodářských subjektů;
- c) pravidla výměny informací mezi schválenými hospodářskými subjekty a orgány členských států, mezi jednotlivými členskými státy a mezi členskými státy a Komisí.“

7. V článku 17 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Ověřování se zaměří na rizika určená na základě kritérií vypracovaných na úrovni členských států nebo na úrovni Unie v rámci řízení rizik. Členské státy oznámí Komisi svá vnitrostátní kritéria do 30 pracovních dnů od 29. října 2008 a tyto informace aktualizují. Komise je v souladu s čl. 54a zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, kterými se určí kritéria Unie, jež umožní včasné analýzy rizik a globální posouzení relevantních kontrolních informací.“

8. V článku 27 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Komise vytvoří prostřednictvím prováděcích aktů přijatých v souladu s přezkumným postupem podle čl. 54 odst. 2 seznam Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN. Na tento seznam jsou zařazena rybářská plavidla, u nichž na základě opatření přijatých podle článků 25 a 26 a na základě kritérií zahrnutých v těchto ustanoveních informace získané v souladu s tímto nařízením prokazují, že provádějí rybolov NNN podle článku 3, a jejichž státy vlajky v reakci na tento rybolov NNN nespĺnily podmínky oficiálních žádostí uvedených v čl. 26 odst. 2 písm. b) a c) a v čl. 26 odst. 3 písm. b) a c).“

9. V článku 28 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Komise vyškrtně plavidlo ze seznamu Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN prostřednictvím prováděcích aktů přijatých v souladu s přezkumným postupem podle čl. 54 odst. 2, pokud stát vlajky rybářského plavidla prokáže, že

- a) plavidlo neprovádělo žádné rybolovné činnosti NNN, kvůli nimž bylo zařazeno na uvedený seznam, nebo
- b) v souladu s nařízením (ES) č. 1224/2009 byly uplatněny přiměřené, odrazující a účinné sankce v reakci na dané rybolovné činnosti NNN, zejména pokud jde o rybářská plavidla plující pod vlajkou členského státu.“

10. V článku 30 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Kromě rybářských plavidel uvedených v článku 27 se rybářská plavidla zařazená na seznamy plavidel provádějících rybolov NNN přijaté regionálními organizacemi pro řízení rybolovu zařadí prostřednictvím prováděcích aktů na seznam Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 54 odst. 2. Vyškrtnutí ze seznamu Unie s plavidly provádějícími rybolov NNN se řídí rozhodnutími učiněnými v tomto ohledu příslušnými regionálními organizacemi pro řízení rybolovu.“

11. V článku 31 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Komise určí prováděcími akty třetí země, které považuje za nespĺpracující třetí země v boji proti rybolovu NNN na základě kritérií uvedených v tomto článku. Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 54 odst. 2.“

12. V článku 33 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Komise zahrne prováděcími akty třetí země určené v souladu s čl. 31 odst. 1 na seznam nespolupracujících třetích zemí. Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 54 odst. 2.“

13. V článku 34 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Komise vyškrtne prováděcími akty třetí zemi ze seznamu nespolupracujících třetích zemí, pokud daná země prokáže, že došlo k nápravě situace, jež opodstatňovala její zařazení na seznam. V rozhodnutí o vyškrtnutí ze seznamu se rovněž zohlední, zda příslušné určené třetí země přijaly konkrétní opatření, která mohou vést k trvalému zlepšení dané situace. Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 54 odst. 2.“

14. Článek 36 se nahrazuje tímto:

„Článek 36

Dočasná opatření

1. Je-li prokázáno, že opatření přijatá některou třetí zemí narušují opatření pro řízení a zachování zdrojů přijatá některou regionální organizací pro řízení rybolovu, může Komise stanovit prováděcími akty a v souladu se svými mezinárodními závazky dočasná opatření k zmírnění účinků takových opatření třetí země na dobu, která nepřesáhne šest měsíců. Komise může učinit nové rozhodnutí o prodloužení takových dočasných opatření o maximálně šest měsíců.

2. Dočasná opatření uvedená v odstavci 1 mohou stanovit, že:

- a) rybářská plavidla, která jsou oprávněna lovit a plout pod vlajkou dané třetí země, neobdrží povolení k přístupu do přístavů členských států, s výjimkou případů vyšší moci nebo nouze podle čl. 4 odst. 2, pokud jde o služby, které jsou nezbytně nutné pro nápravu těchto situací;
- b) rybářským plavidlům plujícím pod vlajkou členského státu není povoleno zapojit se do společných rybářských operací s plavidly plujícími pod vlajkou dotčené třetí země;
- c) rybářským plavidlům plujícím pod vlajkou členského státu není povoleno lovit v mořských vodách v jurisdikci dotčené třetí země, aniž jsou dotčena ustanovení uvedená ve dvoustranných dohodách o rybolovu;
- d) zajišťování živých ryb pro chov ryb v mořských vodách v jurisdikci dotčené třetí země není povoleno;
- e) živé ryby ulovené rybářskými plavidly plujícími pod vlajkou dotčené třetí země nejsou přijaty pro účely chovu ryb v mořských vodách v jurisdikci členského státu.

3. Dočasná opatření mají okamžitý účinek. Opatření se oznámí dotyčným členským státům a dotčené třetí zemi a zveřejní se v *Úředním věstníku Evropské unie*.“

15. V článku 49 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Členské státy, které získají dostatečně doložené informace týkající se pozorovaných rybářských plavidel, předají tyto údaje neprodleně Komisi nebo jí určenému subjektu ve formátu určeném prováděcími akty. Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 54 odst. 2.“

16. V článku 51 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Komise je zmocněna přijmout prováděcími akty pravidla vzájemné pomoci týkající se:

- a) správní spolupráce mezi členskými státy, třetími zeměmi, Komisí a jí určeným subjektem, včetně ochrany osobních údajů a užití informací a ochrany profesního a obchodního tajemství;
- b) nákladů na vyřízení žádosti o pomoc;
- c) určení jednotného orgánu členských zemí;
- d) oznamování následných opatření, která byla přijata vnitrostátními orgány na základě výměny informací;
- e) žádosti o pomoc včetně žádostí o informace, žádostí o opatření a žádostí o správní oznámení a stanovení lhůt pro reakce;
- f) informací bez předchozí žádosti a
- g) vztahů členských států s Komisí a s třetími zeměmi.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 54 odst. 2.“

17. Článek 52 se zrušuje.

18. Článek 54 se nahrazuje tímto:

*„Článek 54
Postup projednávání ve výboru*

1. Komisi je nápomocen Výbor pro rybolov a akvakulturu zřízený článkem 30 nařízení (ES) č. 2371/2002. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.“

19. Vkládá se nový článek 54a, který zní:

„Článek 54a

Výkon přenesení pravomoci

1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za podmínek stanovených tímto článkem.
2. Přenesené pravomoce uvedené v čl. 6 odst. 3, čl. 9 odst. 1, čl. 12 odst. 5 a 6, čl. 16 odst. 1 a 4 a čl. 17 odst. 3 jsou Komisi svěřeny na dobu neurčitou.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomocí uvedené v čl. 6 odst. 3, čl. 9 odst. 1, čl. 12 odst. 5 a 6, čl. 16 odst. 1 a 4 a čl. 17 odst. 3 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 6 odst. 3, čl. 9 odst. 1, čl. 12 odst. 5 a 6, čl. 16 odst. 1 a 4 a čl. 17 odst. 3 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*